


SC 45211K

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej Samorządowy Chorzowski - Świętochłowicki Związek Wodociągów i Kan ul. Składowa 1 41-500 Chorzów Numer identyfikacyjny REGON 273268024	BILANS jednostki budżetowej i samorządowego zakładu budżetowego sporządzony na dzień 31-12-2012 r.	Adresat: Regionalna Izba Obrachunkowa w Katowicach
		Wysłać bez pisma przewodniego 09F12C96FCA67762 

AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
A Aktywa trwałe	73 553 185,92	73 861 163,58	A Fundusz	71 641 703,84	71 897 692,54
A.I Wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00	A.I Fundusz jednostki	71 181 954,07	71 854 326,36
A.II Rzeczowe aktywa trwałe	5 368 484,49	6 209 163,58	A.II Wynik finansowy netto (+,-)	-72 951,66	43 366,18
A.II.1 Środki trwałe	5 368 484,49	6 209 163,58	A.II.1 Zysk netto (+)	0,00	43 366,18
A.II.1.1 Grunty	5 368 484,49	6 209 163,58	A.II.2 Strata netto (-)	-72 951,66	0,00
A.II.1.2 Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	0,00	0,00	A.III Nadwyżka środków obrotowych (-)	0,00	0,00
A.II.1.3 Urządzenia techniczne i maszyny	0,00	0,00	A.IV Odpisy z wyniku finansowego (-)	0,00	0,00
A.II.1.4 Środki transportu	0,00	0,00	A.V Fundusz mienia zlikwidowanych jednostek	532 701,43	0,00
A.II.1.5 Inne środki trwałe	0,00	0,00	B Państwowe fundusze celowe	0,00	0,00
A.II.2 Środki trwałe w budowie (inwestycje)	0,00	0,00	C Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	1 961 182,15	1 963 955,15
A.II.3 Zaliczka na środki trwałe w budowie (inwestycje)	0,00	0,00	C.I Zobowiązania długoterminowe	0,00	0,00
A.III Należności długoterminowe	0,00	0,00	C.II Zobowiązania krótkoterminowe	1 961 182,15	1 963 955,15
A.IV Długoterminowe aktywa finansowe	67 652 000,00	67 652 000,00	C.II.1 Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	1 949 260,83	1 949 221,93
A.IV.1 Akcje i udziały	67 652 000,00	67 652 000,00	C.II.2 Zobowiązania wobec budżetów	0,09	598,46
A.IV.2 Inne papiery wartościowe	0,00	0,00	C.II.3 Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	1 859,42	2 128,85
A.IV.3 Inne długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	C.II.4 Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	10 061,81	12 005,91
A.V Wartość mienia zlikwidowanych jednostek	532 701,43	0,00	C.II.5 Pozostałe zobowiązania	0,00	0,00
B Aktywa obrotowe	50 005,17	598,37	C.II.6 Sumy obce (depozytowe, zabezpieczenie wykonania umów)	0,00	0,00

SKARBNIK
 Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
 Związku Wodociągów i Kanalizacji

Regionalna Izba Obrachunkowa
 w Katowicach
 Wpł. dnia 2013-02-26
 zarejestrowano pod numerem 09F12C96FCA67762
 przekazano

Przewodniczący Zarządu
 Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
 Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr inż. Marek Dudek
 (kierownik jednostki)

BeSTia

(główny księgowy)

(rok, miesiąc, dzień)

B.I Zapasy	0,00	0,00	C.II.7 Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0,00	0,00
B.I.1 Materiały	0,00	0,00	C.III Rezerwy na zobowiązania	0,00	0,00
B.I.2 Półprodukty i produkty w toku	0,00	0,00	D Fundusze specjalne	305,10	0,00
B.I.3 Produkty gotowe	0,00	0,00	D.1 Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	305,10	0,00
B.I.4 Towary	0,00	0,00	D.2 Inne fundusze	0,00	0,00
B.II Należności krótkoterminowe	0,00	0,00	E Rozliczenia międzyokresowe	0,00	114,26
B.II.1 Należności z tytułu dostaw i usług	0,00	0,00	E.I Rozliczenia międzyokresowe przychodów	0,00	114,26
B.II.2 Należności od budżetów	0,00	0,00	E.II Inne rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00
B.II.3 Należności z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	0,00	0,00			
B.II.4 Pozostałe należności	0,00	0,00			
B.II.5 Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0,00	0,00			
B.III Krótkoterminowe aktywa finansowe	50 005,17	598,37			
B.III.1 Środki pieniężne w kasie	383,98	598,37			
B.III.2 Środki pieniężne na rachunkach bankowych	49 621,19	0,00			
B.III.3 Środki pieniężne państwowego funduszu celowego	0,00	0,00			
B.III.4 Inne środki pieniężne	0,00	0,00			
B.III.5 Akcje lub udziały	0,00	0,00			
B.III.6 Inne papiery wartościowe	0,00	0,00			
B.III.7 Inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00			
B.IV Rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00			
Suma aktywów	73 603 191,09	73 861 761,95	Suma pasywów	73 603 191,09	73 861 761,95

A. Objaśnienie - wykazane w bilansie wartości aktywów trwałych i obrotowych są pomniejszone odpowiednio o umorzenie i odpisy aktualizujące.

B. Informacje uzupełniające istotne dla rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej i majątkowej:

Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego Związku Wodociągów i Kanalizacji

Przewodniczący Zarządu Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego Związku Wodociągów i Kanalizacji

2013-02-26

mgr inż. Marek Dudek
(kierownik jednostki)

(główny księgowy)

(rok, miesiąc, dzień)

BeSTia

09F12C96FCA67762

Symbol	Opis	Wartość
1	Umorzenie wartości niematerialnych i prawnych	5 454,90
2	Umorzenie środków trwałych	0,00
3	Umorzenie pozostałych środków trwałych	0,00
4	Odpisy aktualizujące środki trwałe	0,00
5	Odpisy aktualizujące środki trwałe w budowie	0,00
6	Odpisy aktualizujące wartości niematerialne i prawne	0,00
7	Odpisy aktualizujące należności	0,00

SKARBNIK
Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr Bartłomiej JAROCHA

(główny księgowy)

BeSTia

2013-02-26

(rok, miesiąc, dzień)

09F12C96FCA67762

Przewodniczący Zarządu
Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr inż. Marek Dudek

(kierownik jednostki)

SKARBNIK
Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr **Barbara JAROCFA**

(główny księgowy)

BeSTia

2013-02-26

(rok, miesiąc, dzień)

09F12C96FCA67762

Przewodniczący Zarządu
Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr inż. **Marek Dudek**

(kierownik jednostki)

E.II.	Pozostałe koszty operacyjne	0,00	0,00
F.	Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C + D - E)	-275 982,41	-110 164,95
G.	Przychody finansowe	203 030,75	153 531,13
G.I.	Dywidendy i udziały w zyskach	200 000,00	150 000,00
G.II.	Odsetki	3 030,75	3 531,13
G.III.	Inne	0,00	0,00
H.	Koszty finansowe	0,00	0,00
H.I.	Odsetki	0,00	0,00
H.II.	Inne	0,00	0,00
I.	Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F + G - H)	-72 951,66	43 366,18
J.	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I. - J.II.)	0,00	0,00
J.I.	Zyski nadzwyczajne	0,00	0,00
J.II.	Straty nadzwyczajne	0,00	0,00
K.	Zysk (strata) brutto (I +/- J)	-72 951,66	43 366,18
L.	Podatek dochodowy	0,00	0,00
M.	Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty) oraz nadwyżki środków obrotowych	0,00	0,00
N.	Zysk (strata) netto (K - L - M)	-72 951,66	43 366,18

Informacje uzupełniające istotne dla oceny rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej :

SKARBNIK
 Samorządu Gminnego Chorzowska-Swiętochłowickiego
 Związku Wodociągów i Kanalizacji
 mgr Bartłomiej JAROCIA

główny księgowy

2013-03-26

rok, miesiąc, dzień

A9D081D1015B296E

Przewodniczący Zarządu
 Samorządu Gminnego Chorzowska-Swiętochłowickiego
 Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr inż. Marek Dudek

kierownik jednostki

Wyjaśnienia do sprawozdania

SKARBNIK
Samorządu Gminnego Chorzowsko-Świętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr Bartłomiej JAROCHA

główny księgowy

BeSTia

2013-03-26

rok, miesiąc, dzień


A9D081D1015B296E

Przewodniczący Zarządu
Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr inż. Marek Dudek

kierownik jednostki

SCHISZUK

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej Samorządowy Chorzowski - Świętochłowicki Związek Wodociągów i Kanalizacji ul. Składowa 1 41-500 Chorzów		Zestawienie zmian w funduszu jednostki sporządzone na na dzień 31-12-2012 r.	Adresat: Regionalna Izba Obrachunkowa w Katowicach	
Numer identyfikacyjny REGON 273268024			Wysłać bez pisma przewodniego 34CE719AC611B034 	
			Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego
I.	Fundusz jednostki na początku okresu (BO)		71 212 199,69	71 181 954,07
I.1.	Zwiększenie funduszu (z tytułu)		0,00	849 189,09
I.1.1.	Zysk bilansowy za rok ubiegły		0,00	0,00
I.1.2.	Zrealizowane wydatki budżetowe		0,00	0,00
I.1.3.	Zrealizowane płatności ze środków europejskich		0,00	0,00
I.1.4.	Środki na inwestycje		0,00	0,00
I.1.5.	Aktualizacja wyceny środków trwałych		0,00	0,00
I.1.6.	Nieodpłatnie otrzymane środki trwałe i środki trwałe w budowie oraz wartości niematerialne i prawne		0,00	399 857,09
I.1.7.	Aktywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek		0,00	437 320,00
I.1.8.	Aktywa otrzymane w ramach centralnego zaopatrzenia		0,00	0,00
I.1.9.	Pozostałe odpisy z wyniku finansowego za rok bieżący		0,00	0,00
I.1.10.	Inne zwiększenia		0,00	12 012,00
I.2.	Zmniejszenia funduszu jednostki (z tytułu)		30 245,62	176 816,80
I.2.1.	Strata za rok ubiegły		28 934,82	72 951,66
I.2.2.	Zrealizowane dochody budżetowe		0,00	0,00
I.2.3.	Rozliczenie wyniku finansowego i środków obrotowych za rok ubiegły		0,00	0,00
I.2.4.	Dotacje i środki na inwestycje		0,00	0,00
I.2.5.	Aktualizacja wyceny środków trwałych		0,00	0,00
I.2.6.	Wartość sprzedanych i nieodpłatnie przekazanych środków trwałych i środków trwałych w budowie oraz wartości niematerialnych i prawnych		1 310,80	8 510,00
I.2.7.	Pasywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek		0,00	0,00
I.2.8.	Aktywa przekazane w ramach centralnego zaopatrzenia		0,00	0,00
I.2.9.	Inne zmniejszenia		0,00	95 355,14
II.	Fundusz jednostki na koniec okresu (BZ)		71 181 954,07	71 854 326,36
III.	Wynik finansowy netto za rok bieżący (+,-)		-72 951,66	43 366,18
III.1.	zysk netto (+)		0,00	43 366,18

SKARBNIK
 Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
 Związku Wodociągów i Kanalizacji

 m. główny księgowy

Regionalna Izba Obrachunkowa
 w Katowicach
 wpr. dnia 2012-03-28
 2013-02-26
 rok, miesiąc, dzień
 przekazano

 m. Majętny

Przewodniczący Zarządu
 Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
 Związku Wodociągów i Kanalizacji

 m. kierownik jednostki

III.2.	strata netto (-)	-72 951,66	0,00
IV.	Nadwyżka dochodów jednostek budżetowych, nadwyżka środków obrotowych samorządowych zakładów budżetowych	0,00	0,00
V.	Fundusz (II+,-III-IV)	71 109 002,41	71 897 692,54

Informacje uzupełniające istotne dla oceny rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej :

SKARBNIK
Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr **Barthomiej JAROCIA**

główny księgowy

2013-02-26

rok, miesiąc, dzień

34CE719AC611B034

Przewodniczący Zarządu
Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr inż **Marek Dudek**

kierownik jednostki

Wyjaśnienia do sprawozdania

SKARBNIK
Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr Bartłomiej JAROC

główny księgowy

BeSTia

2013-02-26

rok, miesiąc, dzień

34CE719AC611B034

Przewodniczący Zarządu
Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr inż. Marek Dudek

kierownik jednostki

Symbol	Opis	Wartość
1	Udzielone gwarancje i poręczenia	0,00
2	Otrzymane gwarancje i poręczenia	0,00
3	Inne informacje istotne dla rzetelności i przejrzystości budżetu	0,00

SKARBNIK
Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mjr Bartłomiej JAROCHA

skarbnik

2013-02-26

rok, miesiąc, dzień

BeSTia

3FCCAA1D7CDFE46F

Członek Zarządu
Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mjr inż. Marian Salwiczek

Z-ca Przewodniczącego Zarządu
Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

Zbigniew Włosko

Przewodniczący Zarządu
Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mjr inż. Marek Dudek

zarząd

SKARBNIK
Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr Bartłomiej JAROCHA

skarbnik

2013-02-26

rok, miesiąc, dzień

Członek Zarządu
Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr inż. Marian Salwiczek

Z-ca Przewodniczącego Zarządu
Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr inż. Marek Moško

Przewodniczący Zarządu
Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr inż. Marek Dudek

zarząd

B.III Należności finansowe krótkoterminowe	0,00	0,00	C.III Rezerwy na zobowiązania	0,00	0,00
B.IV Środki pieniężne	50 005,17	95 355,14	C.IV Fundusze specjalne	305,10	0,00
B.V Krótkoterminowe papiery wartościowe	0,00	0,00	D Rozliczenia międzyokresowe	0,00	114,26
C Rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00	E Ujemna wartość firmy jednostek podporządkowanych	0,00	0,00
D Inne aktywa	0,00	0,00	F Inne pasywa	0,00	0,00
Suma aktywów	73 603 191,09	73 956 518,72	Suma pasywów	73 603 191,09	73 956 518,72

Jednostki samorządu terytorialnego, sporządzając bilans skonsolidowany, mogą rozszerzyć zakres pozycji.

Informacje uzupełniające istotne dla rzetelności i przejrzystości sytuacji finansowej i majątkowej:

SKARBNIK
Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr inż. *Antoni* JAROCZYŃSKI

skarbnik

BeSTia

2013-02-26

rok, miesiąc, dzień

384674FDC9C4209E

Członek Zarządu
Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr inż. Marian Salwiczek

Z-ca Przewodniczącego Zarządu
Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

Zbigniew Moško

Przewodniczący Zarządu
Samorządowego Chorzowsko-Świętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr inż. Marek Dudek

zarząd

SKARBNIK
Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr Bartłomiej JAROCHA

skarbnik

BeSTia

2013-02-26

rok, miesiąc, dzień

384674FDC9C4209E

Członek Zarządu
Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr inż. Marian Salwiczek

Z-ca Przewodniczącego Zarządu
Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

Zbigniew Mośko

Przewodniczący Zarządu
Samorządowego Chorzowsko-Swiętochłowickiego
Związku Wodociągów i Kanalizacji

mgr inż. Marek Dudek

zarząd